

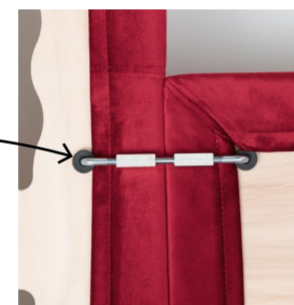
Il telaio in multistrato di legno di betulla è l'elemento caratterizzante del divano. Associa una grande leggerezza e flessibilità ad un'ottima resistenza. La particolare foratura consente un'aerazione costante per l'igiene e la manutenzione. Inoltre, Young è disassemblabile nelle sue parti materiche principali e utilizza solo fissaggi meccanici. Per questo i materiali utilizzati sono tutti per lo più riciclabili.

The multilayer birch wood frame is the key element of the sofa. It combines extreme light weight and flexibility with great resistance. The special perforations provide constant ventilation for hygiene and maintenance. Moreover, Young can be disassembled into its main parts and only uses mechanical fixing methods. For this reason most of the materials used are recyclable.

L'armature multicouche en bois de bouleau caractérise ce canapé. Il associe une grande légèreté et flexibilité à une excellente résistance. Le perçage particulier permet une constante aération pour une meilleure hygiène et un entretien facilité. De plus, les principales parties de Young peuvent être démontées grâce à des fixations mécaniques permettant donc aux matériaux utilisés d'être pour la plupart recyclés.

El bastidor en madera contrachapada de abedul es el elemento que caracteriza el sofá. Combina una gran ligereza y flexibilidad con una excelente resistencia. La perforación especial permite una ventilación constante para la higiene y el mantenimiento. Además, se pueden desmontar las principales partes matéricas de Young que utiliza únicamente fijaciones mecánicas. Por esta razón, todos los materiales utilizados son en su mayoría reciclables.

Der Rahmen aus Birkenesperrholz ist das charakteristische Merkmal des Sofas. Es verbindet große Leichtigkeit und Flexibilität mit ausgezeichneter Festigkeit. Die spezielle Perforation ermöglicht eine ständige Belüftung, ein großer Pluspunkt in puncto Hygiene und Pflege. Darüber hinaus kann Young in seine Hauptbestandteile zerlegt werden und nutzt nur mechanische Befestigungen. Aus diesem Grund sind die verwendeten Materialien größtenteils recycelbar.



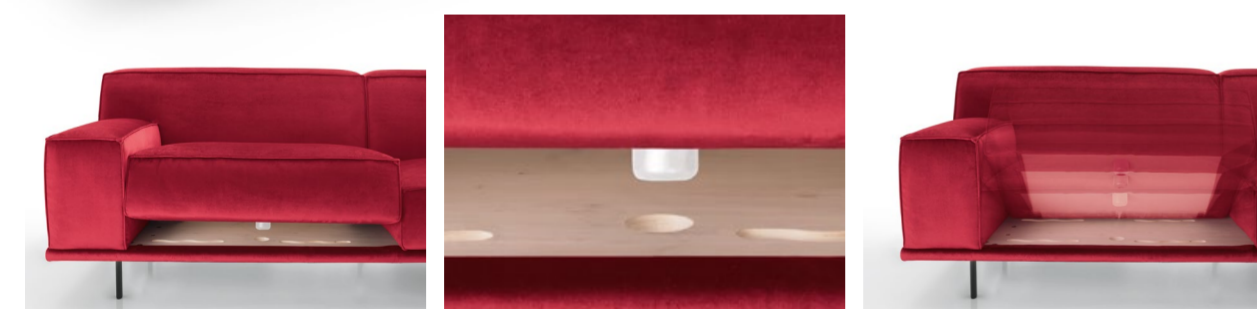
Un pratico sistema di aggancio consente un semplice assemblaggio dei vari elementi.

A practical coupling system allows the various elements to be easily assembled.

Un système pratique de fixation permet d'assembler facilement les différents éléments.

Un práctico sistema de enganche permite un montaje sencillo de los diferentes elementos.

Ein praktisches Einrastsystem gestattet einen problemlosen Zusammenbau der diversen Elemente.



Il cuscino della seduta è amovibile e ritorna facilmente in posizione grazie ad un pratico innesto posto alla base.

The seat cushion is removable and easily clicks back into position thanks to a practical slot located on the base.

Le coussin du siège est amovible et revient facilement en position grâce à un mécanisme de raccordement pratique situé à la base.

El cojín del asiento es extraíble y vuelve fácilmente a su posición gracias a un práctico empalme en la base.

Das Sitzkissen ist abnehmbar und kehrt leicht wieder in seine Position zurück, und zwar dank einer praktischen Einkupplung an der Basis.



La barra in metallo, posta sotto la base in multistrato, garantisce stabilità e sostegno alla struttura del divano.

The metal bar placed under the plywood base ensures stability and support for the sofa frame.

La barre en métal, située sous la base multicouche, garantit stabilité et support à la structure du canapé.

La barra metálica, colocada debajo de la base en contrachapado, garantiza la estabilidad y el apoyo a la estructura del sofá.

Die Metallstange, die sich unter der Sperrholzplatte befindet, die als Basis fungiert, sorgt für Stabilität und Halt der Sofastruktur.



Piedini in acciaio pressofuso H 140 mm, disponibili in cromo o nero goffrato.

Die-cast steel feet H 140 mm, available in chrome or black embossed.

Petits pieds en acier moulé sous pression H. 140 mm, disponibles en chrome ou en noir gaufré.

Patas de acero fundido a presión de 140 mm de altura, disponibles en cromo o en negro gofrado.

Füße aus druckgegossenem Stahl, erhältlich mit dem Finish Chrom oder Schwarz geprägt.

CROMO
CHROME
CHROME
CROMO
CHROM

NERO GOFRATO
BLACK EMBOSSED
NOIR GAUFRE
NEGRO GOFRADO
SCHWARZ GEPRÄGT

STRUTTURA

Bracciolo e schienale in agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide con parti di tamponamento in fibra di legno e massello in abete, fissato tramite bulloni al pannello base, predisposto con forature atte a ricevere cuscini e braccioli.

Pannello in multistrato di betulla (spessore mm. 30) con traforature che consentono lo scarico di umidità e facilitano il riciclo d'aria delle cuscinate.

Sul pannello è applicata, mediante bulloni passanti, una barra in metallo verniciato atta a rafforzare la base, evitando l'applicazione del piedino centrale.

IMBOTTITURA
Tutte le imbottiture sono realizzate con poliuretani indeformabili privi di sostanze SVHC, certificate non tossiche.

Cuscini seduta in poliuretano espanso indeformabile a doppia densità D32-D20, cuscini schienale in D18S; braccioli in D30. Tutto rivestito in falda da 300 gr termocoppiata ad aggluanti in poliestere 100%, rivestiti con cuffia fissata alla struttura in resina di poliestere 100% accoppiata a vellutino poliestere 100%.

PIEDI
In alluminio pressofuso disponibile nelle seguenti finiture: cromo, nero goffrato. Completo di gommini antiscivolo H 140 mm.

FRAME

Armrest and backrest frame made of low formaldehyde emission particleboard.

Reinforcement parts made of wood fibre and solid fir wood bolted to the base panel perforated to house the cushions and armrests. Multi-layered birch panel (30 mm thick) with perforations to remove humidity and facilitate air circulation in the cushions. A painted metal bar bolted to the panel is designed to reinforce the base, avoiding the need for a central leg.

PADDING
All the padding is made of non-deformable polyurethanes free of SVHC substances, certified to be non-toxic. Seat cushions made of non-deformable D32-D20S double density polyurethane foam; back cushions made of D18S; armrests made of D30. All covered in a 300 g layer thermo-bonded to 100% polyester needle-punched fabric, covered with 100% polyester resin cover fixed to the structure bonded to 100% polyester velveteen.

FEET
Die-cast aluminium feet available in the following finishes: chrome, carbon look. Complete with non-slip rubber pads H 140 mm.

STRUCTURE

Structure accouoir et dossier en aggloméré de bois à basse émission de formaldéhydes avec fileurs de remplissage en bois et pin massif, fixé par des écrous au panneau de base, prédisposé avec des fors prêts à accueillir des coussins et des accouoirs.

Panneau en multicouche de bouleau (épaisseur 30 mm.) avec des fors qui permettent l'évacuation de l'humidité et qui facilitent le recyclage de l'air des coussins. Sur le panneau est fixée, grâce à des écrous passants, une barre de métal vernie pour renforcer la base, en évitant l'application du pied central.

REMBOURRAGE
Tous les rembourrages sont réalisés en expansé indéformable de polyuréthane sans substances SVHC, certifiés non toxiques. Coussins assise en expansé indéformable de polyuréthane à double densité D32-D20S; les coussins dossier sont en expansé de polyuréthane D18S; accouoirs en D30. Le tout revêtu en couche de 300gr couplée à chaud avec du 100% polyester touffeté, revêtus avec cuffie fixée à la structure en résine de polyester 100% couplée à du velours 100% polyester.

PIEDS
Pieds en aluminium moulé sous pression disponibles dans les finitions suivantes: chrome, carbon look. Complet de caoutchouc antidérapant H. 140 mm.

ESTRUCTURA

Estructura del apoyabrazos y respaldo en madera aglomerada de baja emisión de formaldehído. Partes de taponado en fibra de madera maciza de abeto, fijado mediante pernos al tablero de base, predispuosto con perforaciones idóneas a recibir cojines y apoyabrazos.

Tablero de contrachapado de abedul (grosor 30 mm) con perforaciones que facilitan la descarga de humedad y la recirculación del aire entre los cojines. En el tablero se aplica una barra de metal pintado mediante pernos pasantes, idónea a reforzar la base para evitar la aplicación de una pata central.

RELLENO
Todos los rellenos están realizados con espumas de poliuretano indeformables sin sustancias SVHC, certificadas no tóxicas. Cojines del asiento en espuma de poliuretano indeformable de doble densidad D32 y D20S; cojines del respaldo D18S, apoyabrazos en D30. Todo revestido con capa de 300 gramos acoplada térmicamente con filtro agujado 100% poliéster, recubiertos con revestimiento fijado a la estructura en resina 100% poliéster acoplada al velludillo 100% poliéster.

PATAS
Patatas de aluminio fundido a presión disponibles en los siguientes acabados: cromo, carbon look. Completas con tapones de goma antideslizantes de 140 mm de altura.

KORPUS

Armlehne und Rückenlehne aus Holzagglomerat mit geringen Formaldehyd-Emissionen und Füllungsteilen aus Holzfaser und massiver Fichte, mit der Bodenplatte verschraubt, vorgebohrt zur Aufnahme von Kissen und Armlehnen. Mehrschichtige Platte aus

Birkensperholz (30 mm dick) mit Bohrungen, damit die Feuchtigkeit entweichen kann und die Luftzirkulation der Kissen erleichtert wird. Eine lackierte Metallstange wird mit Hilfe von Durchgangsschrauben an der Platte angebracht, wodurch das Anbringen des zentralen Fußes vermieden wird.

POLSTERUNG
Alle Polsterungen bestehen aus nicht verformbaren Polyurethanen, die frei von SVHC-Stoffen sind und als ungiftig zertifiziert wurden. Sitzkissen aus nicht verformbarem Polyurethanschaum mit doppelter Dichte D32-D20S,

Rückenkissen in D18S; Armlehnen in D30. Alle sind mit 300 g thermogekoppeltem 100% poliéster, recubiertos con revestimiento fijado a la estructura en resina 100% poliéster acoplada al velludillo 100% poliéster.

FÜSSE
Füsse aus Metalldruckguss ist in den folgenden Ausführungen erhältlich: Chrom, carbon-look. Komplett mit rutschfesten Gummipads H 140 mm ausgestattet.

